

Lateef (LateefRegOT.ttf from LateefRegOT_1.001)

This font covers latin-1 and arabic languages. For variations of the latin, cyrillic, and greek alphabets I attempt to show the whole alphabet, followed by Article 1 of the UDHR (it is traditional!). For the other scripts and languages I merely display the digits (if not common 0..9) and Article 1.

Sources:

http://unicode.org/udhr/assemblies/first_article_all.html

<http://www.omniglot.com/>

<https://en.wikipedia.org>

This document was prepared using Xe_{La}TeX and fontspec. Depending on the font, missing glyphs will be replaced either by nothing at all (occasional fonts do that), a blank space, an empty box, or some other symbol indicating a missing glyph.

1 Latin Alphabet (European variants)

1.1 Catalan

A a, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, (\bar{L} and \bar{l} or L-L H are a different pronunciation to LL and ll), M m, N n, O o, Ó ó, Ò ò, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

Tots els éssers humans neixen lliures i iguals en dignitat i en drets. Són dotats de raó i de consciència, i han de comportar-se fraternalment els uns amb els altres.

1.2 Danish

A a, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, V v, W w, X x, Y y, Z z, Æ æ, Ø ø, Å å

Alle mennesker er født frie og lige i værdighed og rettigheder. De er udstyret med fornuft og samvittighed, og de bør handle mod hverandre i en broderskabets ånd.

1.3 Dutch

As well as the standard 26 letters, the IJ digraph Ĳ ĳ may be encountered.

Alle mensen worden vrij en gelijk in waardigheid en rechten geboren. Zij zijn begiftigd met verstand en geweten, en behoren zich jegens elkander in een geest van broederschap te gedragen.

1.4 French

A a, À à, Â â, Æ æ, Ä ä, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, Ê ê, Ë ë, F f, G g, I i, Î î, Ï ï, J j, K k, L l, M m, N n, (Ñ ñ may be seen on words of spanish origin), O o, Ô ô, Œ œ, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Û û, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Ÿ ÿ, Z z

Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité.

1.5 German

A a, Ä ä, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z and ß (but ss in Switzerland)

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt und sollen einander im Geist der Brüderlichkeit begegnen.

1.6 Icelandic

A a, Á á, B b, D d, Ð ð, (eth is not used for the first letter of any word) E e, É é, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, X x, Y y, Ý ý, Þ þ, Æ æ, Ö ö

Hver maður er borinn frjálss og jafn öðrum að virðingu og réttindum. Menn eru gæddir vitsmunum og samvizku, og ber þeim að breyta bróðurlega hverjum við annan.

1.7 Italian

A a, À à, B b, C c, D d, E e, É é, È è, F f, G g, H h, I i, Í í, Ì ì, Î î, L l, M m, N n, O o, Ó ó, Ò ò, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, Û ù, V v, Z z

Tutti gli esseri umani nascono liberi ed eguali in dignità e diritti. Essi sono dotati di ragione e di coscienza e devono agire gli uni verso gli altri in spirito di fratellanza.

1.8 Portuguese

A a, Á á, Â â, Ã ã, À à, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, Ê ê, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ó ó, Ô ô, Õ õ, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, W w, X x, Y y, Z z

Todos os seres humanos nascem livres e iguais em dignidade e em direitos. Dotados de razão e de consciência, devem agir uns para com os outros em espírito de fraternidade.

1.9 Spanish

A a, Á á, B b, C c, D d, E e, É é, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, Ñ ñ, O o, Ó ó, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, Û ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

2 Right to Left Scripts

2.1 Arabic

0123456789 · ٠١٢٣٤٥٦٧٨٩

يولد جميع الناس أحراراً متساوين في الكرامة والحقوق. وقد وهبوا عقلاً وضميراً وعليهم أن يعاملوا بعضهم بعضاً بروح الإخاء.

2.2 Farsi

0123456789 · ٠١٢٣٤٥٦٧٨٩

تمام افراد بشر آزاد بدينى مى‌آيند و از لحاظ حىثيت و حقوق با هم برابرند. همه داراى عقل و وجدان مى‌باشند و باى د نسبت بى‌كدى گير با روح برادرى رفتار كنند.

2.3 Pashto

0123456789 · ۱۲۳۴۵۶۷۸۹

د بشر ټول افراد آزاد نړۍ ته راځي او دحيثيت او حقوقو له پلوه سره برابر دي. ټول د عقل او وجدان خاوندان دي او يو له بل سره د ورورۍ په روحيې سره بايډ چلند كړي.

2.4 Urdu

0123456789 · ۱۲۳۴۵۶۷۸۹

تمام انسان آزادي اور حقوق و عزت كے اجتناب سے برابر پيدا هويے هيں۔ انهيں ضمير اور عقل و ديعت هويے دے۔ اس ليے انهيں ايک دوسرے كے ساتھ بهائي چارے كا سلوك كرنا چاهيے۔

2.5 Uyghur in the arabic alphabet (A turkic language used in China)

In some fonts this seems to format as if all but the last line are LTR. I have assumed that the Persian / Urdu form of digits should be used. 0123456789 · ۱۲۳۴۵۶۷۸۹

ھەممە ئادەم زانىدىنلا ئەرلىك، ئىززەت-ھۆرمەت ۋە ھوقۇقتا بابباراۋەر بولۇپ تۇغۇلغان. ئۇلار ئەقىلغە ۋە ۋىجدانغا ئىگە ھەمدە بىر-بىرىگە قېرىنداشلىق مۇناسىۋىتىگە خاس روھ بىلەن مۇئامىلە قىلىشى كېرەك.

3 Quotation-marks, etc.

In real-world usage, particularly when looking at news sites, the presence or absence of the correct quote characters will make a difference. As a coder, I use ‘...’ or ‘...’ but in good text there are variations and this font supports:

left and right single quotes ‘...’	double low 9 and left double quotes ‘...’
left and right double quotes “...”	guillemets «...» and angle quotes <...>
single turned comma, right single quote ‘...’	

In Spanish languages, the inverted exclamation-mark ¡ and inverted question-mark ¿ are necessary.

4 Symbols

4.1 Currency Symbols

Many countries have symbols for their currencies. In alphabetic order:

¢ Cedi (Ghana)	₦ Naira (Nigeria)
¢ Cent (many places)	£ Pound Sterling
₡ Colon (Costa Rica, El Salvador)	₹ Rouble (Russia)
₢ Cruzeiro (Brazil)	₸ Tenge (Kazakhstan)
\$ Dollar (many places)	₺ Turkish Lira
₫ Dong (Vietnam)	₩ Won (Korea)
€ Euro	¥ Yen (Japan)
₴ Hryvnia (Ukraine)	
₴ Manat (Azerbaijan)	

4.2 Other symbols in text

© Copyright

† Dagger

‡ Double Dagger

‰ Per mille

☒ Pilcrow

® Registered

§ Section

™ Trademark